

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LẠC SƠN
TỈNH HOÀ BÌNH

Bản án số: 33/2022/HS -ST
Ngày: 03-08-2022

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LẠC SƠN - TỈNH HOÀ BÌNH

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Lò Văn Dần

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Bùi Hồng Đông

2. Ông Bùi Văn Quyết

- **Thư ký phiên toà:** Ông Bùi Minh Giang - Thư ký Toà án nhân dân huyện Lạc Sơn.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn tham gia phiên toà:**
Ông Đinh Thế Tâm - Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 08 năm 2022. Tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 25/20212/TLST-HS ngày 10 tháng 06 năm 2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 28/2022/QĐXXST-HS ngày 07 tháng 07 năm 2022 đối với:

- **Bị cáo:** Trần Công B, sinh ngày 25/10/1984 tại xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An. Nơi cư trú: Xóm B, xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An; Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; trình độ học vấn: 8/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Trần Công N, sinh năm 1962 và bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1961; Bị cáo có vợ là Trần Thị T, sinh năm 1988 và có 04 con; Tiền án, tiền sự: Không. Nhân thân: Ngày 09/9/2009 bị Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk xử phạt 09 tháng tù về tội "*Tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có*" (Tại bản án hình sự phúc thẩm số 264/2009/HSPT ngày 09/9/2009 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk, thuộc trường hợp đương nhiên được xóa án tích"). Bị cáo được tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

- **Bị hại:** Ông Bùi Văn C, sinh năm 1968. Nơi cư trú: Xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình (đã chết)

Người đại diện hợp pháp của bị hại Bùi Văn C: Ông Bùi Văn Luật, sinh năm 1993. Nơi cư trú: Xóm Trắng Cát, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình (có mặt)

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:**

+ Công ty Trách nhiệm hữu hạn (TNHH) một thành viên 17, địa chỉ Km12+ 500 thôn L, N, huyện T, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Tuấn D— Giám đốc công ty (có mặt)

+ Ông Trần Quốc C, sinh năm 1974. Nơi đăng ký HKTT: Công ty TNHH một thành viên 17, địa chỉ Km12+ 500 thôn L, N, huyện T, thành phố Hà Nội. Nơi tạm trú: Xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình (có mặt).

+ Ông Lữ Văn D, sinh năm 1983. Nơi cư trú: Xóm Bản La, xã Trung Xuân, huyện Quan Sơn, tỉnh Thanh Hóa (có mặt).

- Người làm chứng:

+ Ông Trần Công T, sinh năm 1986. Nơi cư trú: Xóm Trường Sơn, xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An (vắng mặt).

+ Ông Đào Duy K, sinh năm 1991. Nơi cư trú: Xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình (vắng mặt).

+ Ông Bùi Văn T, sinh năm 1988. Nơi cư trú: Xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình(vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Công ty TNHH một thành viên 17, địa chỉ tại Km12 + 500 thôn L, xã N, huyện T, thành phố Hà Nội, đã trúng thầu một số hạng mục thi công tại công trình hồ chứa nước Cánh Tạng. Ông Trần Quốc C là quân nhân chuyên nghiệp, chức vụ Đội trưởng 171, thuộc công ty TNHH một thành viên 17 đã được công ty giao nhiệm vụ thi công một số hạng mục của công trình Hồ chứa nước Cánh Tạng mà công ty TNHH một thành viên 17 trúng thầu, trong đó có việc thi công xây dựng tường Dốc nước, thuộc hạng mục Trần xả lũ thuộc địa phận xóm Trắng Cát, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình.

Vào tháng 12/2020, Trần Quốc C có ký hợp thi công với Trần Công B (công nhân tự do) để tiến hành thi công một số hạng mục của công trình Trần xả lũ, đến năm 2021 Trần Quốc C tiếp tục hợp đồng bằng miệng với Trần Công B để Bình thi công tường Dốc nước thuộc hạng mục Trần xả lũ, công trình hồ chứa nước Cánh Tạng, thuộc địa phận xóm Trắng Cát, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. Qua đó để Trần Công B tự tìm thuê nhân công và tiến hành thi công xây dựng tường Dốc nước như hợp đồng với Trần Quốc C. Sau đó Trần Công B đã thuê ông Bùi Văn C, sinh năm 1968 trú tại: Xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình; Lữ Văn D, sinh năm 1983 trú tại: xóm Bản La, xã Trung Xuân, huyện Quan Sơn, tỉnh Thanh Hóa; Bùi Văn Trường, sinh năm 1988 trú tại: Xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình; Trần Công T, sinh năm 1986 trú tại: Xóm Trường Sơn, xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An và một số người khác là lao động tự do để tiến hành thi công tường Dốc nước, hạng mục Trần xả lũ công trình hồ chứa nước Cánh Tạng.

Trước khi tiến hành thi công công trình Trần Quốc C có bàn giao dụng cụ đồ bảo hộ lao động cho Trần Công B, tuy nhiên Trần Công B không bàn giao, trang bị dụng cụ, đồ bảo hộ lao động cũng không tổ chức huấn luyện về an toàn lao động, vệ sinh

lao động cho những công nhân tham gia lao động tại công trình. Trong quá trình thi công công trình, đến khoảng 09 giờ 30 phút, ngày 27/11/2021 khi 04 người đang thi công công trình gồm: Bùi Văn C, Lữ Văn D, Bùi Văn T, Trần Công T trong quá trình làm việc cắt tháo dỡ giàn giáo để thi công tường Dốc nước thì giàn giáo bị đứt rơi, cả 02 người đang tháo dỡ giàn giáo là Bùi Văn C và Lữ Văn D bị rơi từ giàn giáo trên cao xuống mặt sàn bê tông nên bị thương. Sau đó Bùi Văn C và Lữ Văn D được mọi người đưa đi cấp cứu tại Trung tâm Y tế huyện Lạc Sơn, cùng ngày Bùi Văn C đã tử vong tại Trung tâm Y tế huyện Lạc Sơn. Lữ Văn D bị thương điều trị tại Trung tâm Y tế huyện Lạc Sơn từ ngày 27/11/2021 đến ngày 29/11/2021 thì ra viện.

Ngày 14/12/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình đã có công văn phối hợp để Thanh tra sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Hòa Bình để làm rõ những vấn đề liên quan đến vụ tai nạn lao động trên. Qua đó xác định người sử dụng lao động Trần Công B đã vi phạm Điều 14, Điều 23 Luật An toàn, vệ sinh lao động năm 2015, dẫn đến hậu quả Bùi Văn C tử vong và Lữ Văn D bị thương. Đối với Lữ Văn D sau khi xảy ra tai nạn lao động chỉ bị thương nhẹ, từ chối giám định và không có bất cứ yêu cầu đề nghị gì.

Tại bản kết luận giám định pháp y tử thi số 142/GĐPY-CAT-PC09 ngày 01/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Nạn nhân Bùi Văn C chết do chấn thương sọ não.

Tại Cơ quan CSĐT Công an huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình, Trần Công B đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân, phù hợp với vật chứng đã thu giữ được.

* Việc thu giữ, tạm giữ tài liệu, đồ vật; xử lý vật chứng:

01 (một) chiếc kính đeo mắt, mặt kính màu đen, gọng kính màu vàng không rõ nhãn hiệu, mặt kính bên phải bị bung rời khỏi vị trí lắp ban đầu, mặt kính bên trái bị nứt vỡ bung rời diện 5,5 x 0,5 cm.

01 (một) mảnh vải màu kẻ sọc đen, trắng kích thước 58 x 17 cm một đầu mảnh vải phát hiện 01 (một) vết rách diện 9 x 0,01 cm. Trên mảnh vải có bám dính tạp chất màu nâu.

Các vật chứng trên hiện chuyển đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lạc Sơn bảo quản chờ xử lý theo quy định.

Về trách nhiệm dân sự: Trong quá trình điều tra Trần Công B đã tự nguyện đền bù cho đại diện gia đình nạn nhân Bùi Văn C số tiền là 135.000.000^d (một trăm ba mươi lăm triệu đồng). Nay đại diện hợp pháp của bị hại không có bất cứ yêu cầu đề nghị gì khác. Đối với Lữ Văn D sau khi xảy ra tai nạn lao động chỉ bị thương nhẹ, nay không có bất cứ yêu cầu đề nghị gì. Những người tham gia tố tụng khác không ai có yêu cầu bồi thường gì.

Tại bản cáo trạng số 26/CT-VKS ngày 10 tháng 06 năm 2022, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn đã truy tố Trần Công B về tội “Vi phạm quy định về an toàn lao động, vệ sinh lao động về an toàn nơi ở đông người” quy định tại điểm a khoản 1 Điều 295 của Bộ luật Hình sự.

Thực hành quyền công tố tại phiên toà, đại diện VKSND huyện Lạc Sơn, sau khi xem xét, đánh giá toàn bộ nội dung vụ án, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; trình bày quan điểm và luận tội: Giữ nguyên Quyết định truy tố và đề

ng nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Trần Công B phạm tội “Vi phạm quy định về an toàn lao động”; đề nghị áp dụng điểm a khoản 1 Điều 295; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo Trần Công B từ 18 đến 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo và giải quyết các vấn đề khác theo quy định.

Bị cáo Trần Công B đồng ý với tội danh và điều luật mà Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn truy tố, không có ý kiến bổ sung và xin giảm nhẹ hình phạt. Đại diện hợp pháp của bị hại anh Bùi Văn Luật không yêu cầu bị cáo phải bồi thường, đồng thời có ý kiến miễn giảm hình phạt cho bị cáo. Những người tham gia tố tụng khác, không ai có ý kiến hay yêu cầu gì.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra công an huyện Lạc Sơn, điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn, kiểm sát viên trong quá trình điều tra truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ai có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người có thẩm quyền tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người có thẩm quyền tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy lời khai nhận của bị cáo có trong hồ sơ vụ án và tại phiên tòa phù hợp với các chứng cứ khác như: Biên bản khám nghiệm hiện trường, bản ảnh hiện trường ngày 27/11/2021, bản kết luận giám định pháp y tử thi số 142/GDPY-CAT-PC09 ngày 01/12/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình, lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng cùng các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án nên có đủ cơ sở khẳng định:

Ngày 27/11/2021 Trần Công B là người sử dụng lao động đã không bàn giao trang bị dụng cụ, đồ bảo hộ lao động; không tổ chức huấn luyện về an toàn lao động, vệ sinh lao động cho những công nhân tham gia lao động thi công tường Dốc nước, hạng mục Trần xả lũ công trình hồ chứa nước Cánh Tạng tại xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình dẫn đến hậu quả trong quá trình làm việc cắt tháo dỡ giàn giáo để thi công công trình thì giàn giáo bị đứt rơi từ trên cao xuống mặt sàn bê tông khiến ông Bùi Văn C tử vong và ông Lữ Văn D bị thương. Vì vậy, việc bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn truy tố là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Đồng thời có đủ cơ sở kết luận bị cáo Trần Công B phạm tội “Vi phạm quy định về an toàn lao động”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 295 Bộ luật hình sự.

[3] Hành vi mà bị cáo Trần Công B thực hiện đã trực tiếp xâm hại tới an toàn lao động, an toàn công cộng là khách thể được pháp luật hình sự nghiêm cấm và bảo vệ. Khi thực hiện hành vi phạm tội bị cáo có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, đủ khả

năng nhận thức được tính chất, mức độ sai trái do hành vi gây ra. Song vì không chấp hành, không thực hiện đúng những quy định an toàn lao động trong khi thi công xây dựng hạng mục Trần xả lũ công trình hồ chứa nước Cánh Tạng tại xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn đã gây hậu quả làm chết người và bị thương. Trong vụ án này, bị cáo phải thấy trước và buộc phải thấy trước hành vi không chấp hành an toàn lao động của mình có thể gây hậu quả, nhưng bị cáo đã chủ quan, lỗi của bị cáo trong vụ án này là vô ý do quá tự tin, do đó bị cáo phải hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với hành vi phạm tội đã gây ra.

[4] Xét nguyên nhân, điều kiện phạm tội: Bị cáo là người quản lý, sử dụng lao động nhưng đã không chấp hành uy định an toàn lao động trong khi thi công xây dựng hạng mục Trần xả lũ công trình hồ chứa nước Cánh Tạng tại xóm Trắng Đá, xã Yên Phú, huyện Lạc Sơn là nguyên nhân chính dẫn tới tai nạn lao động và hậu quả 01 chết người, 01 bị thương.

[5] Xét nhân thân: Ngày 09/9/2009 bị Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk xử phạt 09 tháng tù về tội "Tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có" (Tại bản án hình sự phúc thẩm số 264/2009/HSPT ngày 09/9/2009 của Tòa án nhân dân tỉnh Đắk Lắk, thuộc trường hợp đương nhiên được xóa án tích). Trước thời điểm phạm tội bị cáo Trần Công B có nhân thân tốt, luôn chấp hành tốt chủ trương của Đảng, chính sách, pháp Luật của Nhà nước tại địa phương cư trú, làm việc và được coi là chưa có tiền án, tiền sự.

[6] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Quá trình điều tra, truy tố cũng như tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả cho nạn nhân Bùi Văn C; Bị cáo vô ý phạm tội; thuộc diện hộ nghèo là lao động chính nuôi 04 con nhỏ và vợ bị bệnh nặng. Mặt khác tại phiên tòa đại diện bị hại có ý kiến xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Do vậy đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại các điểm b, s khoản 1; khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo Trần Công B không có tình tiết tăng nặng.

Cần nhắc tính chất lỗi, nguyên nhân, điều kiện và mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như nhân thân của bị cáo. Xét thấy, chưa cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà nên áp dụng với bị cáo hình phạt tù có điều kiện cũng đủ giáo dục cải tạo bị cáo, đồng thời thể hiện chính sách pháp luật hình sự khoan hồng, nhân đạo của Nhà nước. Ngoài ra, theo quy định tại khoản 5 Điều 295 Bộ luật hình sự, bị cáo còn có thể áp dụng hình phạt bổ sung. Song xem xét cụ thể trường hợp của bị cáo, xét thấy việc áp dụng hình phạt bổ sung là không có tính khả thi, do đó không áp dụng.

[7] Đối với Công ty TNHH một thành viên 17 là pháp nhân có liên quan trong vụ án, tuy nhiên hiện nay toàn bộ trách nhiệm dân sự đã được bị cáo bồi thường và tại phiên tòa không có ai có yêu cầu, đề nghị bồi thường, do đó Hội đồng xét xử không đề cập tới nghĩa vụ liên quan của Công ty TNHH một thành viên 17. Đối với Lữ Văn D sau khi xảy ra tai nạn lao động chỉ bị thương nhẹ, từ chối giám định và không có bất cứ yêu cầu đề nghị gì. Do đó Hội đồng xét xử (HĐXX) không đề cập giải quyết.

Đối với Trần Quốc C, HĐXX xét thấy việc xử lý của Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Lạc Sơn là phù hợp với quy định của pháp luật nên Hội đồng xét xử không đề cập xem xét.

[8] Về trách nhiệm dân sự: Không ai có yêu cầu, do đó Hội đồng xét xử không đề cập trách nhiệm dân sự của vụ án.

[9] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 (một) chiếc kính đeo mắt, mặt kính màu đen, gọng kính màu vàng không rõ nhãn hiệu, mắt kính bên phải bị bung rời khỏi vị trí lắp ban đầu, mắt kính bên trái bị nứt vỡ bung rời diện (5,5 x 0,5) cm và 01 (một) mảnh vải màu kẻ sọc đen, trắng kích thước (58 x 17) cm một đầu mảnh vải phát hiện 01 (một) vết rách diện (9 x 0,01) cm, xét thấy không còn giá trị sử dụng nên cần tuyên tịch thu tiêu hủy.

[11] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh, hình phạt:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 295; điểm b, s khoản 1; khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật hình sự:

+ Tuyên bố bị cáo Trần Công B phạm tội “*Vi phạm quy định về an toàn lao động*”.

+ Xử phạt bị cáo Trần Công B 24 (*hai mươi bốn*) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo với thời hạn thử thách là 48 (*bốn mươi tám*) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm 03/08/2022.

Giao bị cáo Trần Công B cho UBND xã N, huyện N, tỉnh Nghệ An và gia đình để quản lý giáo dục trong thời gian chấp hành án.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; điểm c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, tuyên tịch thu để xuất huỷ đối với: 01 (một) chiếc kính đeo mắt, mặt kính màu đen, gọng kính màu vàng không rõ nhãn hiệu, mắt kính bên phải bị bung rời khỏi vị trí lắp ban đầu, mắt kính bên trái bị nứt vỡ bung rời diện (5,5 x 0,5) cm và 01 (một) mảnh vải màu kẻ sọc đen, trắng kích thước (58 x 17) cm một đầu mảnh vải phát hiện 01 (một) vết rách diện (9 x 0,01) cm.

(Vật chứng có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng giữa công an huyện Lạc Sơn và Chi cục thi hành án dân sự huyện Lạc Sơn ngày 23/06/2022).

3. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án của Ủy ban thường vụ Quốc hội, buộc bị cáo Trần Công B phải chịu 200.000đ (hai trăm

ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự: Bị cáo; đại diện hợp pháp của bị hại ; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận :

- TAND tỉnh Hòa Bình (b/c)
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Lạc Sơn;
- Công an huyện Lạc Sơn;
- Chi cục THADS Lạc Sơn ;
- Sở Tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- Bị cáo+ Người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ vụ án

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(đã ký)
Lò Văn Dần**

